

**BOM TEMPO / SUNSHINE**  
music and Portuguese lyrics by Chico Buarque  
English lyrics by Tom Lehrer

Um marinheiro me contou  
Que a boa brisa lhe soprou  
Que vem aí bom tempo  
O pescador me confirmou  
Que o passarinho lhe cantou  
Que vem aí bom tempo

Dou duro tôda a semana  
Senão pergunte à Joana  
Que não me deixa mentir  
Mas finalmente é domingo  
Naturalmente me vingo  
Eu vou me espalhar por aí

No compasso do samba eu disfarço o cansaço  
Joana debaixo do braço  
Carregadinha de amor  
Vou que vou  
Pela estrada que dá numa praia dourada  
Que dá num tal de fazer nada  
Como a natureza mandou  
Alegría batendo no peito  
O radinho contando direito  
A vitória do meu tricolor  
Vou que vou  
Lá no alto o sol quente  
Me leva num salto  
Pro lado contrário do asfalto  
Pro lado contrário da dor       *etc.*

---

Though yesterday was pouring rain,  
Tomorrow may be hurricane,  
Ah, but today there's sunshine.  
So throw the calendar away,  
'Cause I declare a holiday,  
Come out and smell the sunshine.

I don't mind playing their game  
When ev'ry day is the same,  
Because the skies are gray.  
But I prefer warm hands and lips  
To rubber bands and paper clips  
On beautiful days like today.

So now is the time for decidin'  
On rowin' or runnin' or ridin'  
Or maybe an hour of hide - 'n -  
    Go - seek. (Don't peek!)

You can start in by holding your hand out,  
I'll take it and show you it's grand out.  
With luck we'll be shakin' the sand out  
    All week.